



Su papel como padre es crucial para el éxito académico de su hijo. Los estudios demuestran que los niños que leen fuera de la escuela – y que crecen en ambientes donde se lee activamente – obtienen mejores resultados en las pruebas. Pero así como no a todos los niños de la misma edad les va la misma talla de zapatos, no todos los niños leen con el mismo nivel de capacidad. Queremos ayudarlo a entender el Sistema Lexile® para Leer. La información siguiente describe cómo en las evaluaciones en Carolina del Norte se está utilizando el Sistema Lexile para fomentar la educación lectora en las escuelas públicas, y de qué modo usted puede usarlo para alentar y apoyar el éxito de su niño en la lectura en casa.

## ¿QUÉ EVALUACIONES SE INFORMAN EN UNA MEDIDA LEXILE?

El Sistema Lexile está vinculado con las pruebas de final de grado (EOG por sus siglas en inglés) y la prueba de final de curso para Inglés II. Las pruebas EOG se toman cada primavera, en todo el estado, a los niños de los grados 3-8.

## ¿POR QUÉ EL DEPARTAMENTO DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA DE CAROLINA DEL NORTE (NCDPI) INFORMA LAS MEDIDAS LEXILE DE LAS PRUEBAS EOG?

Carolina del Norte fue el primer estado en informar la medida Lexile de los niños como medición suplementaria en los informes de sus pruebas estandarizadas. (Los maestros pueden contactar a los coordinadores de pruebas de su condado o distrito para obtener un listado de las medidas Lexile de sus alumnos). Las medidas Lexile ofrecen a los maestros información utilizable que pueden aplicar para personalizar mejor la enseñanza en función de la capacidad y las metas de lectura específicas de su hijo, y analizar con usted sus necesidades de lectura.

## ¿QUÉ ES EL SISTEMA LEXILE PARA LEER?

Puesto en términos sencillos, el Sistema Lexile proporciona una escala común, conforme al desarrollo, para describir tanto la complejidad de las pruebas (legibilidad) como el nivel de lectura de su hijo (capacidad lectora).

## ¿QUÉ INFORMACIÓN DE LEXILE SE INCLUYE EN EL INFORME DE MI HIJO?

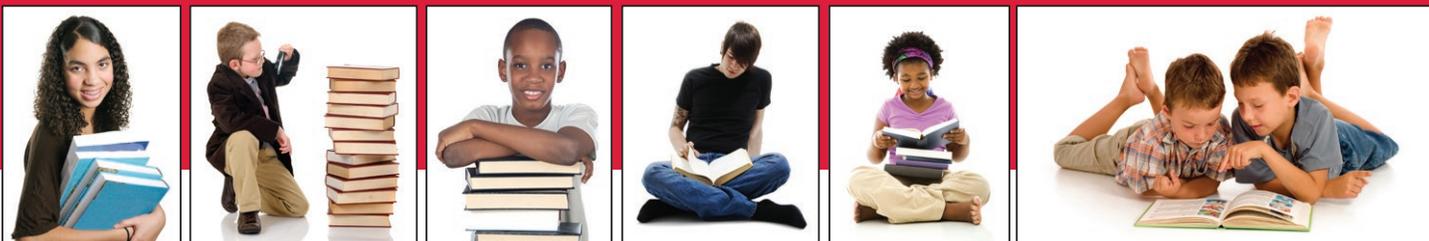
El informe para padres/maestros brinda información sobre el desempeño de su hijo en las pruebas EOG de comprensión lectora y matemáticas. La información que aparece a la izquierda describe el desempeño de su hijo en la prueba de lectura, y proporciona su medida Lexile. Puede ver un modelo de informe de EOG online en <http://www.ncpublicschools.org/docs/accountability/uirs/eogisr15.pdf>. Si tiene alguna consulta sobre el informe específico de su distrito, la puntuación de las pruebas de su hijo, su progreso en la escuela o las políticas locales relacionadas con el uso de resultados de las pruebas, comuníquese con el maestro o consejero guía de su hijo.

## ¿QUÉ ES LA ESCALA LEXILE?

La escala Lexile por naturaleza se vincula al desarrollo. No hay un punto máximo o mínimo explícito para la escala Lexile, sino más bien dos puntos de anclaje que describen los distintos niveles de comprensión lectora: desde lectores principiantes y textos para lectura inicial a lectores y textos más avanzados. La escala Lexile es una herramienta valiosa, ya que le permite vigilar el avance de su hijo a lo largo del tiempo. Por ejemplo, libros como “Arthur and the Recess Rookie” (370L), “Arthur Goes to Camp” (380L) y “Arthur, Clean Your Room!” (370L) caen dentro del rango Lexile de un alumno típico de segundo grado. Estos libros tienen oraciones más cortas y las palabras aparecen con frecuencia. Por el contrario, los libros de la serie de “Harry Potter” (que van de 880L a 1060L), “Little Women” [“Mujercitas”] (1300L) y “Don Quijote” (1410L) contienen oraciones más largas y palabras más complejas.

## ¿QUÉ ME DICE UNA MEDIDA LEXILE SOBRE LO QUE MI HIJO PUEDE LEER?

Cuando una medida Lexile para el lector y una medida Lexile para el texto coinciden, al lector se lo ha “enfocado”. Esta es la base para seleccionar textos enfocados a la capacidad lectora y las metas de lectura de su hijo. Los lectores enfocados informan competencia, confianza y control sobre el texto. Cuando la medida Lexile del texto es mayor que la medida Lexile del lector, la comprensión puede caer marcadamente, y es probable que la experiencia subjetiva sea de frustración, inadecuación y falta de control. Por el contrario, si la medida Lexile del lector supera la medida Lexile del texto, la comprensión puede aumentar notablemente, y es probable que el lector sienta total control y automaticidad.



Una medida Lexile es una herramienta útil para manejar experiencias de lectura exitosas para su hijo. Pero no es la única consideración al seleccionar un libro. Los intereses del niño, su opinión sobre qué constituye material apropiado para la edad y las metas de instrucción también son importantes en el manejo de las lecturas de su hijo. También es importante recordar que la medida Lexile de su hijo no es una medida de su inteligencia. EL Sistema Lexile está diseñado para hacer coincidir la capacidad lectora de su hijo (dondequiera que se ubique en la escala Lexile) con la legibilidad de un texto (dondequiera que se ubique en la escala Lexile) a fin de lograr un óptimo nivel de éxito y diversión en la lectura.

### ¿CÓMO ENCUENTRO LIBROS QUE AYUDEN A MI HIJO A CRECER COMO LECTOR?

“Encuentre un libro” (en [www.lexile.com/fab/NC/](http://www.lexile.com/fab/NC/)) es la forma más rápida y sencilla para buscar libros del nivel Lexile de su hijo. Ya fuere que su hijo esté leyendo para la escuela o por placer, esta herramienta gratuita le ayudará a armar una lista personalizada de lecturas sobre los temas que más le interesan a su hijo. Recomendamos utilizar un rango de Lexile que abarque de 100L por debajo a 50L por encima de la medida Lexile de su hijo, a fin de ayudar a garantizar una exitosa experiencia de lectura. Por ejemplo, si su hijo es un lector 880L, utilice un rango de Lexile que abarque desde 780L a 930L. Además, la mayoría de las bibliotecas públicas tienen acceso a Follett, EBSCO y Bigchalk, que usted puede utilizar para buscar resúmenes de artículos con medidas Lexile. Recuerde, la meta es hacer que su hijo lea. El Sistema Lexile puede ayudarle a ubicar libros, artículos y otros textos que su hijo pueda y esté interesado en leer.

### ¿CÓMO SE RELACIONAN LOS NIVELES DE GRADO Y LOS NIVELES LEXILE?

Los niveles Lexile no se traducen específicamente en niveles de grados. En cualquier aula habrá una gama de lectores y una gama de materiales para leer. En una clase de quinto grado, por ejemplo, habrá algunos lectores que están muy por encima y otros que están muy por debajo del resto. Decir que algunos libros son “perfectos” para alumnos de quinto grado supone que todos los niños de quinto grado leen al mismo nivel. El Sistema Lexile hace coincidir a los lectores con textos en el nivel Lexile correspondiente a su lectura, sea el que fuere. Que un estudiante sea un lector excelente no significa que vaya a entender un texto que típicamente se encuentra al nivel de un grado superior. Sin el conocimiento de fondo, puede que las palabras no tengan mucho significado. Una medida Lexile alta para un grado indica que el alumno puede leer materiales adecuados para el nivel del grado con un mayor nivel de comprensión. En el aula, si un maestro está dando una clase sobre el sistema solar, puede sugerir lecturas adicionales en diversos niveles Lexile. Por lo tanto, cada niño puede leer otros libros más, y los lectores por encima y por debajo del grado pueden encontrar materiales adecuadamente exigentes.

### ¿QUÉ TIPOS DE MATERIALES TIENEN UNA MEDIDA LEXILE? ¿SE VAN A AGREGAR MÁS?

A muchos tipos distintos de materiales se les ha asignado una medida Lexile. “Encuentre un libro” está compuesto por más de 200,000 títulos de ficción y no ficción con medidas Lexile, y este número sigue creciendo. “Encuentre un libro” le permite armar listas de lecturas personalizadas en función de la medida Lexile y los intereses personales de su hijo. Además incluye un enlace a WorldCat para que usted pueda verificar la disponibilidad de un libro en la biblioteca pública local, y en Barnes&Noble.com, donde puede comprarlo.

### RECURSOS PARA PADRES

- El Sistema Lexile para Leer en [www.Lexile.com](http://www.Lexile.com)
- Give Five del NCDPI – Sitio web de Read Five en [www.ncpublicschools.org/give5read5/](http://www.ncpublicschools.org/give5read5/)
- Modelo de informe de puntuación en la prueba EOG para alumnos con medida Lexile (pdf, 930 kb) en <http://www.ncpublicschools.org/docs/accountability/uirs/eogisr15.pdf>

**LEXILE® y el logo de LEXILE® son marcas comerciales de MetaMetrics, Inc., y están registradas en los Estados Unidos y en el exterior.**

